

# Déli Hírlap

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

HETFO, 1932 APRILIS 4.  
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 78. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:  
VUCHETICH ENDRE D.

**A csontváz ára**  
íránt érdeklődik egy lugosi olvasónk. De gyorsan kéri a választ, mert az üzlet sürgős. Minden ingója, utolsó párnája fogytán, végül is saját szejletjére tévedt a pillantása. Kip-kop jó csontváram!

— tudok rajtad is, ha akad olyan vállalkozó, aki megvesz. Igen, saját csontváza volna az a bizonyos szerkesztői üzenetek számára megjelölt „Utolsó szalmaszál”, melyből pusztuló életet talán átmenteni remélné a vízből, az özönvízből, — a lugosi olvasó. Holbein danse macabre karcolatai sem kísértetiesebbek, mint ez a levél. Ime, szó szerint adjuk, hadd lássa, érezze mindenki a dermedt kétségbeesés siri lehetését, ami a megfagyott sorokból árad.

Igen tisztelt uraim! Mint b. lapjuk olvasója szokatlan kéréssel fordulok önökhöz, de ha nem egy újság szerkesztősége, úgy ki más adhatna felvilágosítást erre vonatkozólag? Sziveskedjenek a szerkesztői üzenetek rovatában, „Utolsó szalmaszál” jelige alatt sürgősen közölni, hogy eladhatom-e Romániában, vagy ha itt nem, eladhatom-e romániai állampolgár létemre csontvázamat egy külföldi intézménynek? Kérnék erre vonatkozólag illetékes címet és egyttal felvilágosítást is, hogy milyen árat érhetnék el a csontvázamért? Remélem, nem veszik rossz néven az urak, ha ezek után nem árulom el kitémet, legalább is addig, amíg, ha lehetséges, megszabadulok tulajdon csontvázam tulajdonjogától. Előre is köszönve szíveségüket maradtam őszinte hívők, Lugos, 1932 március hó.

Olvassuk, olvassuk a levelet és mélyen elgondolkozunk, hogy vajjon nem volt-e jobb a középkorban? A sötét középkorban, amikor még borongó Faustok kínálgatták lelküket az élet édességéért. Biztos, hogy jobb volt, mert mindez csak mese volt, lidércnyomás éjszakai legendája. De ez a levél az valóság, nem éjféli alegória. Csontvázamat ajánlom kenyérért — írja egy lugosi ember 1932 március havában egy napilap szerkesztőségéhez és várja a feleletet reggel nyolckor a kávéház előtt, ugyanugy mint odabent az ügynök, hogy megválaszolták-e már az eladás rovatban az ő más-

## Ma este Londonba érkezik Tardieu és megkezdí tanácskozásait

Tardieu francia miniszterelnök és külügyminiszter vasárnap este érkezik Londonba és megkezdí huszonnégy órás tanácskozását Macdonald angol miniszterelnökkel. Tanácskozásuk tárgya a dunai államok együttműködésének terve lesz.

A tanácskozás szerdán folytatódik, amikorra azonban már a négy nagyhatalom konferenciájává bővül ki. Ezen a tanácskozáson résztvesznek Anglia kormányának képviselőiben Macdonald miniszterelnök és Simon külügyminiszter, a francia kormány részéről Tardieu, Olaszország részéről Grandi külügyminiszter, aki mégis csak elhatározta, hogy személyesen megy el Londonba és nem küld maga helyett mást, végül Németország képviselőiben Bülow államtitkár. A négy nagyhatalom

tanácskozásán is elsősorban a dunai konföderációról lesz szó. Szóba hozák azonban a Lausanneban tartandó jóvátételi konferenciát is. A tanácskozáson megkísérlik elsimitani mindazokat az ellentéteket, amelyek az egyes nagyhatalmak között a dunai konföderáció tekintetében még fennállanak.

Tardieu Párisból való elutazása előtt tegnap délután fogadta Hoesch párisi német követet, aki előtt kifejtette londoni utazásának okait. Hoesch nagykövet ismertette Németország felfogását a dunai konföderációval kapcsolatban, majd Tardieu ismertette a maga észrevételeit.

Bukarestben egyre fokozódó figyelemmel kísérik a négy nagyhatalom kezdeményezését. A politikai

körök között ebben a nagy fontosságú kérdésben nincs ellentét. Bukarest és Paris, valamint Bukarest és London között állandó az érintkezés.

**Titulescunak ez alkalommal ismét nehéz és felelősségteljes szerep jut.**

A fővárosban igen optimista vélemény alakult ki a londoni tanácskozásokból és a négy nagyhatalom konferenciájából kifolyólag. Bizonyosra veszik, hogy olyan jelentőségteljes megállapodásokat hoznak, amelyek döntő lépéssel viszik előbbre a dunai államok konföderációjának megalakulását. Politikai körök mellett a bukaresti gazdasági és pénzügyi körök is feltűnő várakozással tekintenek a londoni konferencia elé.

## A jugoszláv király ki akarja békíteni a szerbeket és horvátokat és ezért elküldte megbízottját Zágrábba

Zágrábi jelentések szerint Sándor jugoszláv király békülni szeretne a horvát nemzettel. A jugoszláv kormányt ugyanis a külföldön egymásután érték családások és ezeket annak tulajdonítják, hogy a külföldi kormányok azért húzódoznak Jugoszláviától, mert az a horvátokat nem részesíti azokban a jogokban, amelyek megilletik őket.

Sándor jugoszláv király nemrég Párisban járt és mint ismeretes, ott személyesen igyekezett Jugoszlávia részére kölcsönt szerezni.

Azonban üres kézzel volt kénytelen hazatérni és Párisban nem is tiukolták előtte, hogy mindez Horvátországnak háttérbe szorítása miatt van.

A király ezen a héten többször tanácskozott Sverliuga volt pénzügyminiszterrel, akivel magához kéréte audiencára Berlics Zsifko zimonyi ügyvédet. Berlics megjelent az audiencián, utána pedig elutazott Zágrábba, ahol jelentkezett Macsek horvát politikai vezérnél. Berlics Zsifko közölte Macsekkel, hogy a király óhaja az, hogy a szerbek és horvátok között az egyetértés helyreálljon és megkérdezte, hogy az milyen formában volna lehetséges. Macsek kitérő választ adott és azt mondta, hogy

nem érzi magát feljogosított-nak, hogy az egész horvát nemzet nevében nyilatkozzon.

Tegnap Berlics ügyvéd Sándor király megbízásából ismét megjelent

Zágrábban Macseknél és felszólította, közölje ő azokat a feltételeket, amelyek mellett lehetségesnek tartaná a horvátok és szerbek kibékülését. Macsek hangsúlyozta, hogy nem beszélhet a horvát nép nevében, mert arra nincsen felhatalmazása és annál kevésbé szabhatja meg a feltételeket.

**Ha azonban a király ki akar békülni a horvátokkal, akkor azt megteheti a parlament utján, mert ez az egyedüli módja annak.**

A király eddigi lépései nagy feltűnést keltettek és úgy Jugoszláviában, mint pedig a külföldön nagy érdeklődéssel várják az ügy folytatását.

fél vagon repcepogácsára vonatkozó ajánlatát. Eladom a csontvázamat piaci áron, akár a kucséber a suvixot, a szivarszipkát, vagy a patentgombot, — sóhajítja szeliden és siri megbékültséggel

egy ember 1932-ben. Milyen kár, hogy olyan gyenge a szava. Mennyivel jobb volna, ha erősebb volna e hang, mint ezer oroszlián ordítása. Mennyivel jobb volna, ha erősebb volna e hang, mint

száz orkán zugása. Mennyivel jobb volna, ha a szendergő világkonferenciáig hallatszanék bőg ordítása: A csontvázamnál tartok! Eladom a csontvázamat! Ki ad többet érte! FLANEUR

A legújabb külföldi gyártmányú  
**gyermekköcsik**  
m e g é r k e z t e k

**GRAND BAZÁR**  
Temesvár-Gyár város, Fő-utca 24 szám

Játékáru, bórdiszmu  
fértifehéremű  
nagy választékban  
a legolcsóbb áron

## Fiu feljelentette apját váltóhamisítás miatt, de a bíróság nem állapította meg az apa bűnösségét

Néhány év előtt a budapesti ügyészségen Ivánka a Endre dr. földbirtokos följelentette váltóhamisításért édesapját, Ivánka Imre volt országgyűlési képviselőt. Ivánka Imrét akkoriban le is tartóztatták, később ugyan szabadon bocsátották, de az eljárást tovább folytatták ellene. A budapesti törvényszék tegnap tartotta meg ebben az ügyben a főtárgyalást. Ivánka Imre elismerte, hogy különböző váltókra rá-

írta fiának a nevét, de azzal védekezett, hogy ezt jogosan tette, mert a fia felhatalmazta, hogy egészen ötezer pengő erejéig ráírhatja nevét váltókra. Fiával különben éppen vagyoni kérdések miatt nem a legjobb viszonyban élt és most már belátja, hogy fia ezzel az engedékenységgel tulajdonképpen csapdát állított neki, mert már előre az volt a szándéka, hogy váltóhamisításért feljeleníti. Ivánka

Endre dr. tagadta azt, hogy apját váltóalírással felhatalmazta volna, csupán arra adott neki felhatalmazást, hogy kisebb összegeket vehessen föl a nevében. A törvényszék Ivánka Imrét felmentette a vád és következményei alól, mert úgy látta, hogy jóhiszeműen járt el, amikor fia nevét a váltókra aláírta. Apa és fiu úgy távoztak a törvényszék épületéből, hogy nem szóltak egymáshoz.

## A szerelmes természetű házigazdák kikezdenek a kis cseléddel és az erőszakos ölelgetések igen gyakran a cselédbíróság előtt nyerne befejezést

A temesvári városi népességi hivatal mellett működő cselédbíróság dolga az utóbbi hónapokban igen fészaporodott. A legtöbb pereskedés — és ez jellemzője a mai mostoha gazdasági viszonyoknak — a körül forog, hogy a gazda adós maradjon a cseléd bérével és a cseléd ilyen módon próbálja járandóságát behajtani.

**Öt-hat-tíz hónapos bérhátralékokat követelnek a cselédek, de van olyan is, aki egy évig, két évig nem kapta meg gazdájától a bérét.**

A sok sablónos cselédper között aztán akad olyan is, amely szerelmi téren mozog.

Tegnap egy vendéglőst idéztetett meg a cselédeje. A cseléd belépése után való reggel már kilépett a szolgálatból és követelte, hogy gazdája fizesse meg neki a két heti felmondási időre járó bért. Megidéztek a gazdát, aki kijelentette, hogy a felmondási időt nem fizeti meg, mert a cseléd önhatalmával kilépett, követelte, álljon vissza a szolgálatba, mondjon fel, két hét múlva elmehet és akkor megkapja a bérét. Erre aztán a cseléd elmondta gyors kilépésének okát. Délután állott be szolgálatba és éjjel már a szobájába jött gazdája. Tiszteletlenül ajánlatot tett neki, gyűrűt ígért és amikor a lány nem volt hajlandó engedelmeskedni, akkor erőszakoskodott.

**A lány megharapta gazdája karját, viszont a férfi a lányának a vállába harapott bele.**

Nagy láрма keletkezett, melyre felébredt a gazda felesége és férjét nagy jelenet közben visszaterelte a törvényes hálószobába. A cseléd pedig reggel elment és a cselédbíróságon követelte, mutassa meg gazdája a karját, amely bizonyítja állítását. Erre azonban nem került a sor, mert a bíróság megítélte a cseléd két heti járandóságát, amelyet a szerelmes természetű gazda most már ellenvetés nélkül megfizetett.

Egy tehetős iparost volt cseléde azért perelt be, hogy fizesse meg gyermeke temetési költségeit. Ennek az iparosnak már több ügye volt a cselédbíróságon, ahol cselédei nem egyszer jelentették föl, hogy erőszakoskodott velük. Ez a lány is szolgált nála, de a baj akkor történt meg, amikor már kilépett a szolgálatból.

**Az illetőnek a felesége igen**

**féltékeny természetű és azért nem saját házában ölelgette a cselédet.**

Valahányszor a lánynak kimenője volt, akkor mindig telefonon hívta föl a gazdáját és úgy beszélt meg vele a találkát. Van-e erre tanu? — kérdezték a lánytól. Hogyne, — válaszolta az, — a tanu az ur ügyvédje, akinek irodájából rendszerint folyt a telefonálás. A lány továbbra el-

mondta, hogy amikor a viszonynak következményei kezdtek mutatkozni, asszonya kidobta. A gyermeket a kórházban szülte meg és saját megtakarított pénzén temettette el. Ennek a megtérítését kéri. A cselédbíróság felszólította a gazdát, hogy fizesse meg a lány követelését, mert azt a törvényszék is megítéli, ha az ügyet odaviszik. A gazda fizetett.

## A monopolügynökök egyre sűrűbb bánásági razziai ellen tiltakozás hangzott el a szenátusban

Muth Gáspár dr. temesi szenátor legutóbb a szenátusban a monopolügynökök eljárásait bírálta. Ismeretes, hogy hónapok óta a bánásági községekben rajtaütnek a gazdákon a monopolhivatal emberei és mindenféle súlyos bírságokat rónak ki. Kovakóttól kezdve dohányvágó késig keresnek monopolkihágás objektumot. Muth Gáspár dr. adat szerűen felsorolta, hogy a gazdáknak csapdát is állítanak fel, csak hogy a bírságot kiróhassák. Az egyik faluban egy varrógépből feljelentés

révén dohányvágógép lett és a tulajdonost, aki hiába tiltakozott, ötvenezer lei bírságra kötelezték. A rokonság adta össze a pénzt, különben letartóztatták volna. Másutt a monopolágens dohányvágás miatt hetvenhatezer lei bírságot inkasszált. Muth Gáspár dr. ezen eljárással szemben védelmet kért a lakosság részére. Előterjesztésében úgy a pénzügyminisztert, mint az igazságügyminisztert sürgős segítség megadására kérte.

## Repülőállomás létesül Temesvár határában a Csóka-pusztán

A temesvári repülőállomás a megvalósulás felé közeledik. Tegnap délelőtt Suciu Adrian városi főmérnök Sturdza őrnagy, a román aviatikai társaság titkára, Heim Ernő dr. városi tanácsnok és Bogdan Virgil agrártanácsos megtekintették a Csóka-pusztát, ahol a kisajátítás után a város birtokában még háromszáz hold terület maradt. Az aviatikai társaság ebből a földből háromszáz holdat akar kihasítani és ezen a területen a temesvári repülőállomást felépíteni. Az állomás minden tekintetben modern alapon valósulna meg hangárokkal, várótermekkel és a többi szükséges helyiségekkel. A tervezett repülőállomás autóbusszal a Dóm-térről hat

perc alatt elérhető és így mindenképpen megfelel. Suciu Adrian főmérnök közölte, hogy a mérnök hivatal kidolgozza a tervet és megállapítja, hogy technikai szempontból miképpen lehet a repülőállomás problémáját megoldani. Amennyiben a repülőállomás felépül, Temesvár bekapcsolódik a belföldi és a nemzetközi légi forgalomba, úgy a személyszállítás, mint a posta és csomagforgalom tekintetében. Valószínű, hogy amerikai érdekesség hatalmas gépeken bonyolítaná le a forgalmat. A repülőállomás létesítéséhez a város, a megye és az aviatikai társaság közösen járulnának hozzá.

**Női és férfi szövetek**

legjobb bevásárlási forrása

Selyemárak gyári áron

**FORTUNA DIVATÁRUHÁZ**

GYÁRVÁROS

Vászon és damaszt  
menyasszonyi kelengyék  
részére legelőnyösebben vásárolhatók  
**LOUVRE** divataruház

## Hat kommunista ifjumunkás a bíróság előtt

A temesvári törvényszék tegnap ismét kommunista pert tárgyalt. A rendőrség őrizetbe vette és az ügyészséghez kísérte át Varga Pál, Zsizsik József, Achs Miklós, Carabas József, Sveta Dániel és Csáki János ifj. munkásokat. Az első háromnál az Ifj. munkás című és sokszorosító gépen előállított lapból öt-öt példány találtak, a másik három vádlott pedig a lapot terjesztette. Az ügyészség a Marzescu féle rendtörvény alapján vádat emelt az ifj. munkások ellen, mert az újságban szovjetizációs propaganda-cikkeket irtak, a fennálló államrend, a papság és a hadsereg ellen nyilatkoztak és tüntetésre szólították fel a munkásságot. A vádlottak kikallgatásuk alkalmával tiltakozta a vád ellen, majd a bizonyítási eljárást Ramneantu Marius, rendőrkomiszárus, Cojocar, Costescu és Sarbu detektívek kihallgatásával befejezték. A bíróság jövő csütörtökön hirdeti ki az ítéletet.

## Vesztett kutya

harapása ellen nem mindig sikerül gyógyírt kapni

Temesvárott évek óta épülőfélben van a Pasteur-intézet, amely azonban éppen úgy félbenmaradt, minn annak idején a babiloni torony. Azok a szerencsétlen emberek, akiket Temesvárott és a vármegye területén másutt vesztett kutyák marnak megkénytelenek Kolozsvárra utazni és magukat az ottani Pasteur-intézetbe beoltani. Természetesen ezt csak abban az esetben tehetik, ha vagy maguknak van erre elegendő pénzük, vagy ha olyan szerencsések hogy a kerületi tisztviselő hivatalos irást kapnak, hogy a város költségén utazhatnak Kolozsvárra. Az a régi rend, amikor vesztett ebek által megharapott embereket a vasut hivatalos orvosi bizonyítvány felmutatása alapján ingyen szállította már elmúlt és most a város valamelyik tisztviselő orvosi bizonylata alapján az utiköltséget készpénzben utalja ki.

Néhány nap előtt Temesvárott egy fiatalember békésen járt dolga után, amikor hirtelen megröghanta egy vesztett kutya és megmarta. A fiatalember elsiegett a kerületi tisztviselőhöz és bejelentette az esetet. Közölte azt is, hogy a kutya más embereket is megharapott. Kérte egyben, hogy bizonyítványt kaphasson a kolozsvári utazáshoz szükséges pénz felvételére. A kerületi orvos azonban kérelmét ridegen elutasította és azt mondta, ha pénze van, utazzék a Pasteur-intézetbe a saját költségén, ha nincs pénze, maradjon itthon.

A fiatalember erre elment a városházára és panaszát előadta Grosoran Kornél dr. főpolgármesternek. A főpolgármester ebben az ügyben vizsgálatot indított és intézkedett, hogy a vesztett kutya által megmarta fiatalember haladéktalanul megkapja az utiköltséget. Ez meg is történt és a panaszos már el is utazott a kolozsvári Pasteur-intézetbe.

## A pénzügyigazgató méltányos gesztussal intézkedett, hogy a kereskedők lakásain lepecsételéseket ne fogadatosítsanak és halasztást adott az adófizetésre is

A Temesvári Kereskedők Egyesületének ismeretes adópanaszra elhatározást nyert. Zlatescu pénzügyigazgató ugyanis a memorandumban betervezett panaszok tüzetes megbeszélése céljából Dornim Jenő, a Kereskedők Egyesületének ügyvezető igazgatójának kezeltével fogadta a kereskedők képviselőit és több mint egy órára a legelőzékenyebb módon, teljes megértéssel tárgyalt a felmerült problémákról.

A pénzügyigazgató kijelentette, hogy az adó végrehajtó közegek a kereskedők lakásain lepecsételéseket eszközölni nem fognak, ha üz-

letükben a beszédendő adóhátraléokra elég fedezet van.

Ezzel szemben felkérte az egyesület delegáltjait, hozzák tudomására az adófizető kereskedőknek, hogy tíz napot, tehát április tizenkettedikéig terjedő határidőt engedélyez ahhoz, hogy a már január tizenötödikén esedékessé vált és azóta teljes joggal végrehajtható első negyedévi adótartozásukat foglalás nélkül befizethessék. Az április tizenötödikén esedékessé váló második negyedévi adóra vonatkozólag

az ugyanezen célra szolgáló határidőt május tizenötödikéig jelöli meg.

A pénzügyigazgató feltárta az

ország súlyos pénzügyi helyzetét, amiáltal a köztisztviselők és nyugdíjasok is érzékenyen szenvednek és kérte a kereskedők képviselőit, juttassák el azon felhívását minden egyes kereskedőhöz és vállalatához, hogy a mai komoly időkben legelső, sőt mindenekelőtt való kötelességüknek tartásuk, hogy esedékes negyedévi adójuk pontos befizetéséről idejében gondoskodjanak.

Az egyesület képviselői ezután Simu főellenőrrel és Vraniantu ellenőrrel tárgyalást folytattak az adóbehajtás méltányos módjának biztosítása céljából.

## Jorga távozása után nem jöhet ismét személyiségek kormánya

A politikai élet tegnap ismét megérett. Az Adeverul taglalja a várható politikai eshetőségeket és felveti a kérdést, hogy vajon Jorga tetleges távozásával ismét a személyiségek kormányával kell számolni, majd így folytatja:

Nem lehet személyiségek kormányáról szó. Szavazzák meg a Mirto-féle választójogi javaslatot, válasszon az ország és a személyiségek kormányának ügye lekerül a napirendről.

Ami a Jorga-kormány sorsát illeti, úgy véli az Adeverul, hogy jelentéktelen átalakulással a kormány továbbra is uralmon marad és közelebbi kormányváltással nem lehet számolni. Erre vezethető vissza az, hogy a választói reform megvívása késik, jöhet a nemzeti arasztpárt parlamenti tanácsa tegnap ismét ülést tartott és azon a javaslatnak törvényerőre való emelését követelte.

A kormányban idegességet váltott ki a konverziós javaslat szenátusi vitája. A szenátus ugyanis az elmúlt éjjel is tizenkét óráig tartott ülést és a szenátorok a konverziós javaslatot olyan módosító indítványokat tettek, amelyek révén a karnara által már megszavazott javaslat elvesztene eredeti formáját és ényeges átalakulást szenvedne.

Argetoianu tiltakozik a szenátus tagjai által kért módosítások ellen és ha kell, úgy a konverzió szenátusi vitájából kifolyólag felveti a bizalmi kérdést is.

Remélik azonban, hogy a szenátorokat sikerül meggyőzni és nem górdítanak a megszavazás elé különösebb akadályokat.

Tegnap délelőtt olyan hírek terjedtek el, hogy a diplomáciai karban jelentős változások készülnek. Eszerint Tasca jelenlegi berlini követet visszahívják és helyét Gusty egyetemi tanárral, vagy pedig Pe-

trescu-Comnen volt berlini, jelenleg vatikáni követtel töltik be.

Ebben az esetben Brediceanu Cajus bécsi követ kerülne vissza a Szentszék mellé.

Brediceanu személye főleg azért került előtérbe, mert a Vatikánal-

litünő összeköttetései vannak, ő volt a konkordátum előkészítője és a Vatikánban nagy megbecsülésnek örvendő. A diplomáciai változásokra vonatkozólag megkérdezték a kormány több tagját, akik azonban nem tudtak választ adni.

## Börtönre ítélte a törvényszék a Humanus biztosítási szövetkezet három vezetőjét

Néhány év előtt Humanus néven Temesvárott kölcsönös biztosítási szövetkezet létesült. A szövetkezet élén Gubi Fülöp, Wesely Nándor és Saljó Béla állottak. A taggyűjtés is megfelelő eredménnyel járt és többen készpénzt is fektettek a vállalkozásba. Csak hónapok múlva derült ki, hogy a biztosítási vállalatot még be sem jegyezték és több százezer lei elveszett. Ekkor az ügyet büntető útra terelték. A vizsgálóbíró másfél éven át nyomozott az ügyben, időközben a három vezető ellen elrendelte a vizsgálati fogságot is. A törvényszék több ízben tárgyalta az ügyet és tegnap hirdette ki az ítéletet. Mindhárom vádlottat csalásban bűnösnek mondotta ki a bíróság és egyenkint máfél évi börtönre és tízezer lei bírságra, valamint a bírósági eljárás költségeinek megfizetésére kötelezte. Az ítélet indokolása megállapítja, hogy a vádlottak visszaéltek ügyfeleik jóhiszeműségével, a szövetkezetet be sem jegyezték és a bevett összegeket saját céljakra használták fel. Róth Dezső dr. temesvári ügyvédet, aki szintén szerepelt az ügyben, a bíróság rehabilitálta és büntetlenül hiányában felmentette. Az ítélet indokolása szerint ugyanis Róth Dezső dr. tisztára ügyvédi működést fejtett ki. Az ítéletet a táblához felebbezték. A kártérítési igényt illetően a feleket a bíróság polgári perre utasította.

## Ezer veszedelem között menekült az orosz kegyetlenség elől egy vallási szekta valamennyi tagja

Sanghaiba tegnap háromszázhetvenhárom memmonista érkezett, akik ezer veszedelem között Szovjetországból menekültek. A memmonista szekta holland eredetű, amelynek a hollandiai gyarmatokon volt sok híve. Ötven esztendő előtt számos memmonista a Volga partján telepedett le, ahol békességben éltek. A bolsevista uralom óta azonban sok zaklatásban és üldözésben

volt részük és azért elhatározták, hogy tarthatatlan helyzetükből menekülnek. Hónapokig tartott, amíg Szibérián és Mandzsurián keresztül eljutottak Sanghaiba, ahol most hajóra szálltak. A háromszázhetvenhárom memmonista Délamerikába megy, ahol új hazát akar alapítani.

Érdekes, hogy ugyanezen a hajón kilenc portugál is van, akik szintén Délamerikába igyekeznek új életbe.

Férfiszövetek és ingpuplikok  
a legnagyobb választékban  
**LOUVRE**  
JÓZSEFVÁROS

A kilenc portugál odahaza mind ismert politikus volt és köztük van az egykori gyarmatügyi miniszter is. Valamennyien részesei és vezetői voltak a tavalyi portugál forradalomnak, amiért Timur szigetére száműzték őket. Onnan egy csolnokon sikerült menekülniük és két héten keresztül viharban hanyódtak a tengeren, amíg a hajó felvette őket. Amikor a hajó rájuk talált, az éhségtől és a sok nélkülözéstől mindnyájan teljesen le voltak gyengülve.

## Fehér vasárnap

és Gyümölcsoltó Boldogasszony

A katolikus egyház ma ünnepli meg fehér vasárnapot. A husvėti ünnepeket követő első vasárnapot nevezik így, mert rendszerint ezen a napon szoktak a gyermekek az első áldozáshoz járulni. Ebben az esztendőben azonban a hideg időjárásra való tekintettel a gyermekek első áldozását elhalasztották.

Holnap, hétfőn, ünnepli meg a katolikus világ Gyümölcsoltó Boldogasszony napját, amelynek március 25-re megállapított dátuma ez évben összeesett nagypéntekkel és azért az egyház az ünnepet a fehér vasárnapot követő hétfőre halasztotta. A püspöki székesegyházban reggel hét órakor és délben féltizenkettőkor csendes misék lesznek, délelőtt tíz órakor pedig nagymise lesz. A nagymisét vasárnap és hétfőn Olajos József kanonok mondja, vasárnap Frigyér Iván székesegyházi karkáplán magyarul, hétfőn Wegling János kanonok németül prédikál. A belvárosi, erzsébetvárosi, józsefvárosi, gyárvárosi és mehalai plébániatemplomokban, valamint a városban levő többi templomban is a szokásos időben megtartják rendes időben a nagymisét és a csendes miséket.

A hétfői Gyümölcsoltó Boldogasszony ünnepére való tekintettel a Déli Hirlap legközelebbi száma szerdán korán reggel a rendes időben jelenik meg.

## Elmult

a gyárvárosi szőlőkben az árvízveszedelem

A gyárvárosi szőlőkben a városi mérnökség munkásai megszüntették az árvízveszedelmet. A Behelapatak kiáradt vizének odahempölgyését megakadályozták, ezenkívül megfelelő számú levezető árkot ástak, amelyeken keresztül az elárasztott utcákból a víz visszahúzódik. Az Aranka-csatorna az utóbbi napokban szintén megdagadt és áradással fenyegette Nagyszentmiklós és Valkány községeket. A hatóságok a mentési munkálatok végzésére kirendelték a környékbeli községek összes munkabíró férfait, akik két napon keresztül gátakat készítettek. A gátakkal sikerült az Aranka-csatorna vizét visszazoritani medrébe és így az árvízveszedelem már elmúlt.

**BUTOR** modern kivitelben  
olcsón és jól csak

**SCHUSTER FERENC**

butorgyárban kapható

Timisoara, Erzsébetváros, Korona-u. 14 :: Telefon 11-91 :: Fiók: Gyárváros, Fő-u. 17 (Tedeschi-ház)



Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
BELVÁROS, SZENTYÖRÖGYTÉR  
4. SZÁM.

**ELFIZETÉSI ÁRAK:**

Havonta 80, negyedévre 240, fél-  
évre 450, évre 900 lel. — KÉ-  
rőldre: havonta 110, negyedévre  
330, félévre 600, évre 1200 lel,  
vagy egyenlő értékű váltala.

Telefon:

2-82 este 9 után 7-85 és 2-82.

A szerkesztésért és kiadásért a  
főszerkesztő felel.

A „Victoria” nyomda nyomta.

## Leégett

egy hatalmas festékgyár

Pesterzsébeten tegnap reggel félöt órakor a Vajda-féle lakk- és festékgyár kigyulladt. A tűz nagy gyorsasággal terjedt és az egész épület rövid percek alatt lángokban állott. A szomszédos gyárak szirénái mind megszólaltak és a város lakossága álmából felriadva az egész égbolton visszfénylő tüzet látott. Pesterzsébet és a környező községek tűzoltóságai kivonultak a tűzhöz. A sok égő olaj és festék óriási hőséget fejlesztett és a tűzoltók emiatt csak igen nehezen tudták a tüzet megközelíteni. Több tűzoltó munka közben égési sebeket is szenvedett. A gyárat nem lehetett megmenteni és a tűzoltóság csak lokalizálásra szorítkozott, ami három órai megfeszített munkával sikerült is. A kár meghaladja a negyvenezer pengőt. Az a gyanu merült föl, hogy a tüzet gyújtogatás okozta és azért ebben az irányban megindult a nyomozás.

— **Egyházi zene a katolikus székesegyházban vasárnap és hétfőn.** Vasárnap délelőtt tíz órakor a belvárosi Dóm-templomban tartandó nagymise alatt Demény Dezső Emoll miséjét játsszák. Változó részek Griesbacher, Schiffels, Heller, Mittereről. Hétfőn, Gyümölcslőtő Boldogasszony ünnepén ugyancsak tíz órakor Filke Oriens ex alto miséje lesz zenekarral. Változó részek Goller Schiffels Poggatschnigg Griesbacheről.

**Tavaszi ujdonságok**  
a legolcsóbb áron a dus  
választékban megérkeztek.  
**Dénes si Pollák**  
Timisoara, Gyárvaros, Andrassy-ut  
Telefon 24.

— **Feloszlatták a francia parlamentet.** A francia kamarát feloszlatták. A kamara ülésén a költségvetés megszavazása után Tardieu miniszterelnök felolvasta Doumer köztársasági elnöknek a parlament feloszlátásáról szóló leiratát. Az új választások májusban tartják meg és az új parlament június elsején ül össze.

— **Gutu Atanász betegsége.** Fokozott érdeklődés kíséri Gutu Atanász állapotát. Tegnap este rövid időre visszanyerte eszméletet, az éjfél órákban közérzése valamivel javult, állapota lapzártakor azonban változatlanul válságos.

# Gabonával akarja Mihalache a pénzteler gazdatársadalom adóját kiegyenlíteni

A kamara tegnap délelőtti ülésén napirend előtt Trancu-Jasi helytelenítette, hogy az egyetemet még nem nyitották meg.

Seicaru Pamfil indítványozta, hozzanak olyan intézkedést, amely módot nyújt rá, hogy a főiskolai hallgatókat az egyetem falain kívül is ellenőrizzék és a szabad idejük eltöltéséről kellőképpen informálva legyenek.

Ezzel az intézkedéssel elejét lehet venni a diáktüntetéseknek.

Jorga miniszterelnök kifejti, hogy a diákság vezetői kielégítő garanciákat adtak és így semmi akadály nincs annak, hogy az egyetemen rövidesen megkezdjék az előadásokat. Reméli, hogy a jövő héten az egyetem ismét megnyitja kapuit.

**Hinni akarja, hogy ő volt az utolsó közoktatásügyi miniszter, akinek működése**

alatt diáktüntetések előfordultak.

Erre garancia a főiskolai javaslat is.

A kamara a választ tudomásul vette, majd folytatta a főiskolai oktatás reformjának részletes vitáját.

A kamara délutáni ülésén Athanasiu kéri, hogy a kamara ülését április tizenötödikéig hosszabbítsák meg, mert még sok törvényjavaslatot kell megszavazni.

Argetoianu: Nem tehetek róla, hogy annyi javaslat van. Ez az alkotmányosság harci eszköze és fegyvere.

Athanasiu: Szerencsére.

Argetoianu: Szerencsétlenségre.

Moscu konzervatív panaszolja, hogy február ötödikén elmondott interpellációjára még mindig nem kapott választ.

Topa alelnök: **Vannak még régebbi keletű interpellációk, amelyeket nem intéztünk el.**

Erre a kijelentésre vihar támad. Ekkor lép a terembe Cristi besszarábiai miniszter és a többség az kiáltja Moscu felé, terjessze el besszarábiai vonatkozású interpellációját.

Moscu: Most nem, mert nincs itt Jorga, majd ha jelen lesz, akkor mondom el, mert őt is támadom.

Mihalache kéri, hogy a mezőgazdák adójukat gabonával fizethessék. Kifejti, hogy a bankok és a szövetkezetek nem adnak hitelt és a paraszt-társadalom hihetetlen szegény. Diamand csatlakozik az előterjesztéshez.

Jonescu-Sisesti földművelésügyi miniszter kitartásra buzdít. Szerinte a bizalom rövidesen helyreáll és a bankok ismét rendelkezésre állhatnak. A mostani bizonytalanságot a konverzió elhúzása okozta pesszimizmusra azonban nincs ok, mert minden rendbejön.

**IDŐJÁRÁS.** A meteorológiai intézet jelenti: Enye, jobbra esőre hajló időjárás várható.

— **Liszt Ferenc román rapszódiaja.** Cionca-Pipos Aurélia zongoraművész nő április 9-ki temesvári hangversenye iránt, amely művészi események ígérkeznek, máris nagy érdeklődés nyilvánul meg. A gazdag és választékos műsor során különösen Liszt Ferenc most felfedezett művének, a román rapszódia előadásával fogja az ünnepeztet művésznő kivételes tehetségét csillogtatni. Liszt Ferencnek ezzel a szép művével a zongoraművész nő a bukaresti hangversenyén, amelyen Károly király is megjelent, teljes sikert aratott.

— **Ujságok és könyvek szabadon jöhetnek az országba.** A pénzügyminiszter az összes vámhivatalokhoz távirati körrendeletet intézett és közli, hogy a Magyarországból és Ausztriából beérkező ujságok és könyvek szabadon jöhetnek a vámon keresztül és azok behozatalára nem szükséges a kompenzációs pénztár előzetes engedélye.

— **Házasság.** Pápay István facsádi iparos ma tartja esküvőjét Facsádon Szabó Mariskával, Szabó János köztisztviselőnek örvendő iparos és gazda leányával. A lakodalomra számos vidéki vendéget hívtak meg.

— **Tárgyalják a választójogi reformot.** A kamara választójogi bizottsága tegnap délután váratlanul ülést tartott és elővette a választói reformot. A bizottsági tagok egyöntetűen arra az álláspontra helyezkedtek, hogy a választási prémiumot az új javaslatban megszüntetik.

— **Elrontott gyomor, bélzavarok, émelygés, kellemetlen szájíz, homlokfájás, lán, székszorulás, hányás** vagy hasnézés eseténél már egy pohár természetes „**Ferenc József**” keserűviz gyorsan, biztosan és kellemesen hat. A gyakorlati orvostudomány igazolja, hogy a **Ferenc József** víz használata a sok evés és ivás káros következményeinél igazi jótéteménynek bizonyul. A **Ferenc József** keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Boila Romulusz megnévezte.** Boila Romulusz — mint Kolozsvárról jelentik — Vaida-Voevod Sándorhoz írott levelében bejelentette, hogy a nemzeti parasztpártban viselt összes állásairól lemond. Boila Romulusz kilépése a pártból nagy izgalmat okozott. A kilépés oka állítólag az, hogy Boila Romulusz nem tartja elegendőnek azt a védelmet, amelyben pártja az őt ért támadásokkal szemben részesítette.

## Olcsó Crepe de Chine

megérkezett

**LOUVRE, Józsefváros**

akatólikus templommal szemben

**szent a béke.** Sanghaiban az ostromállapot megszűnt. A gyárak ismét dolgoznak és a kereskedések mind nyitva vannak. A városban a forgalom megint teljesen normális. A japánok és kínaiak közti békétárgyalások eredményre való kilátással haladnak előre. A japánok most már beleegyeztek abba, hogy Wu-Csung és Kiangwang erődöket nem tartják meg.

Artin a legideálisabb olcsó haszajtó.

— **A német ekszcászár** — mint áprilisi tréfa. Amsterdamban az a hír volt elterjedve, hogy Vilmos volt német császár elhagyta Hollandiát és váratlanul visszatért Németországba. A hatóságok azonnal telefonáltak Doornba és kiderült, hogy az ekszcászár napok óta nem mozdult ki kastélyából. Hollandiából való távozásának híre nem volt egyéb áprilisi tréfánál, amelynek igen sokan felültek.

## Fogászat

Foghúzás . . . . .  
Fogtömés . . . . .  
Fehér arany korona . . . . .  
Arany korona, garantált 22 karátos arany . . . . .  
Goldin korona . . . . .  
Férfifog . . . . .  
a mai nehéz gazdasági viszonyoknak megfelelő legminimálisabb áron.

**Deutsch Mussa**  
diplomált dentista.  
III., Bul. Carol (v. Hunyadi-u.) 14.

— **A tanítói áthelyezések.** A közoktatásügyi miniszterium a tanítói áthelyezések tekintetében érdekes rendeletet adott ki. Jövőben, ha az eszközölt áthelyezések miatt a bíróság a miniszteriumot kártérítésre ítéli, a költségeket a kerületi tanügyi vezérfelügyelő és a miniszteri vezérfelügyelő, aki az ügyosztály élén áll, közösen viselik. A miniszterium ilyenképpen elejét akarja venni az indokolatlan áthelyezéseknek.

\* **Ha Temesvárra jön,** kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul prin Timisoara.)

## Révész Elektro & Radio cég,

ez évi április 4-től helyiségeit II. ker. Piata Traian (Kossuth-tér) 1. szám **Nenádovits házba helyezi át** Vezető rádió gyártmányok képviselő, **speciális műhely** rádió és az elektrotechnika részére. :: Mindennemű **villanyszerelések** olcsón és kedvező fizetési feltételek mellett vállaltatnak. Pontos kiszálgálás. **Átköltöztetések** május 1-ére nagyon olcsón és pontosan eszközöltetnek.

TELEFON 13-02

ALAPITVA 1918

## Zsaroláson tettenértek és félelmi börtönre ítélték egy bukaresti ujságíró

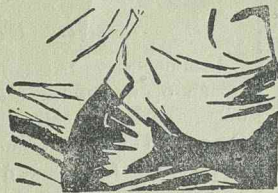
A bukaresti törvényszék több napig tartó tárgyalás után érdekes ügyben hozott ítéletet. Dralex ismert bukaresti ujságíró, a Cronica parlamentara szerkesztője ellen zsarolás miatt eljárást indítottak. Dralex annak idején karlista propagandát folytatott lapjában, amiért azt többször elkobozták. A restauráció után kártérítési pert indított, azonban kérelmével elutasították. Erre lapjában folytatásos regényt írt és abban Dumitrescu Puiut, a király magántitkárát támadta. Pangal sajtóügyi alminiszter is közbenjárt, hogy hagyja abba támadásait és egyik bizalmasát elküldötte Dra-

lexhez egyezkedni. Dralex ekkor 300.000 leit, egy állást és vasuti szabadjegyet kért. Amikor ez a tárgyalás lefolyt Dralexsel, mikrofont szereltek fel és a megkapott százezer lei csupa megbízott ezrest adott át Dralexnek. A következő pillanatban beléptek a szobába a rendőrség emberei, a pénzt lefoglalták és Dralex ellen megindult az eljárás. A tárgyalás alkalmával Dralex előadta, hogy nem zsarolt, hanem az elkobzás által keletkezett tényleges kárát akarta megkapni. A törvényszék hat havi börtönre ítélte, azonnal letartóztatták és a vacarestii fogházba szállították.

## Merevek izmai - izületei?

— próbálja ezt meg Ön is

A kézzelrázó fájdalom a tarkójában és a vállában... Nyomórékknak érzi magát. Ne szenvedjen, használja Ön is a Sloan's Linimentet az izmok fájdalmainak enyhítésére.



Könnyen dörzsölje be a fájdalmas testrészt Sloan's Liniment-tel. A Sloan's egészséget hozó hevítése gyógyít akárcsak a napsugara. A fájdalmak rögtön eltűnnek. 13 millió család használja. Kérjen újabb egy üveget 75 Lei-ért.

## SLOAN'S LINIMENT

— Két régi dalos érdemeinek méltatása. A hatvanhárom esztendő óta fennálló Resicai Dalegylet évi közgyűlést tartott, amelyen Frankl Ignác dr. nyugalmazott resicai városi tiszt, főorvost és Sykora Ottó nyugalmazott gyári főtisztvitelt és zeneszerzőt dísztagjaivá választotta. Mindketten éveken keresztül szorgos működést fejtettek ki a Resicai Dalegyesület felvirágzása érdekében és a közgyűlés — tekintettel arra, hogy lakhelyüket Temesvárra tették át — érdemeikért így kívánta elismerését kifejezni.

— Völegényét követni akarta a halálba. Edelstein Margit huszonhárom esztendő cselédje a Gyapjuipar közelében a Begába ugrott. Pepede Illés, a Gyapjuipar portása, észrevette az öngyilkossági kísérletet és több segítségül hívott járókelővel sikerült neki a lányt a vízből kimenteni. Edelstein Margitot be vitték a gyár portásfülkéjébe, ahonnan a mentők kórházba szállították. A ieány elmondta, hogy szerelmű bánatában akarta az öngyilkosságot elkövetni. Kovács István soffőr, aki husvét hétfőjén autószerencsétlenségnek esett áldozatul, a völegény volt és ennek halálát nem akarta túlnéni. Állapota nem súlyos.

\* B. Both Olga kozmetikus, Belváros, (Szt. György-tér sarok, Deutsches Haus) legmodernebb elektromos soványító massage kezelése rövid idő alatt kiváló eredményeket mutat fel. Érdeklődőknek szívesen nyújt díjmentesen felvilágosítást minden kérdésben.

— Életre keltették a tetszhalott öreg urat. Nem mindennapi eset történt a napokban a gyárvárosi Hosszu utca 7 számú házban, Montia Ágost telekbíró lakásán. A közismert telekbíró feleségének nevelőapja, Arvai Antal, hetvennyolc éves nyugalmazott állomásfőnök ugyanis, aki előrehaladott érlelmeszedésben szenved, hirtelen össze-rogyott és lászólag élettelenül fektet a földön. A család azt hitte, hogy meghalt és megtette az előkészületeket a temetésre. Értesítették a halottkémeket is, aki megállapította, hogy az öreg ur meghalt. Montia Ágost telekbíró értesítette a halálesetről a hozzátartozókat is és a család úgy határozott, hogy az öreg ur holttestét a józsefvárosi te-

mető halottasházában ravatalozzák fel. Azután a halott felöltöztetéséhez fogtak. Ekkor legnagyobb meglepetésükre mintha az élet csekély jeleit észlelték volna a holttesten. Felocsudva a meglepetésből éleszgetni kezdték az öreg urat és három órai dörzsölés után ismét vert a szív és a halottnak hit Arvai Antal életre kelt. A hetvennyolc éves öreg ur csak tetszhalott volt és családja legnagyobb örömeire visszatért az életbe.

— A gazdák után a kereskedőket és iparosokat kell megmenteni. Ülést tartott a kamara magánjogi bizottsága és a városi lakosságra vonatkozó, az amortizációs pénztár utján kérhető konverziós javaslattal foglalkozott. D. R. Joanitescu hosszabb beszédben rámutatott arra, hogy a mezőgazdasági osztály után elsősorban az iparos és kereskedőtársadalmat kell megmenteni. A mezőgazdák szanálását az iparosok és kereskedők szanálásának kell követni. Ennélfogva ennek a javaslatnak nem látja a gyakorlati jelentőségét, amíg a mezőgazdák után az ország többségét alkotó másik két termelőosztály sorsáról nem döntöttek. A logikus sorrend is azt követeli, hogy a mezőgazdák után a kereskedőket és iparosokat kell szanálni. A bizottság nagy többséggel Joanitescu előterjesztéseit elfogadta és így javaslat egyelőre lekerül a napirendről.

— Jogos önvédelemben cselekedett. A budapesti ügyészség ismét foglalkozott Szász Ferenc rendőr-mester ügyével. Szász Ferenc — mint emlékeztető — husvét hétfőjén lelőtte Halász Lajos éjjeli őrt, akit a feleségénél talált és aki egy székkel támadt a rendőr-mesterre. Az ügyészség tegnap újabb kihallgatásra Szász Ferencet és alapos vizsgálat után arra a meggyőződésre jutott, hogy jogos önvédelem esete forog fenn. Ennek alapján Szász Ferencet szabadlábra helyezték.

— Halálos fájdalmakat szüntett meg a legradikálisabban Amerika 13 millió betegénél a „Sloan's Liniment”. Ez a világhírű gyógyszer azonnal megszüntet minden fájdalmat a tagokban és csuklóokban, az ilyen gyulladós testrészek gyógyulását siettet, ha a gyógyszerrel bekeni. Különösen reumások használják biztos eredménnyel. Más fájdalomknál is pl. a nyakszirt, vállak, kézcsuklóokban előforduló nyilalások, ugyszintén a hidegtől megmerevedett fájó tagoknál, zuzódásoknál, hámlásnál a „Sloan's Liniment” páratlan biztonsággal gyógyít.



„OLLA”  
bebizonyíthatólag a legmegbízhatóbb

BOZSAK M. és Fia R.T.  
sodronykerítésgyár  
Temesvár-Gyárv., Alsóárok-u. 10  
Telefon 3-88  
Nagyban és kicsinyben eladás

Ruhaszövetek  
divatos kivitelben méterenként 54 leier

## KANIZSA

divatruházában, Gyárváros

NAGY LEÉPÍTÉSEK A BANK-VILÁGBAN. A budapesti pénzintézeteknél április elsején nagy leépítések és fizetésleszállítások voltak. A Belvárosi Takarékpénztár huszonegy tisztviselőt és hat igazgatót bocsátott el. A Magyar Cseh Iparbanknál három hónapon belül a második fizetésredukció volt. A Magyar-Olasz Banknál harminc százalékkal leszállították a fizetéseket, ezenkívül több tisztviselőnek felmondtak. Nagyobb arányú felmondások voltak a különböző biztosító társaságoknál is.

— Az adósságok halálba kergettek. Zillich Ferenc, negyvenkilenc éves tekintélyes varjasi gazdálkodó hajnali négy órakor háza padlásán felakasztotta magát. Mire reátaláltak, már halott volt. Tettét súlyos adósságai miatt követte el. Az ügyészség, mivel bűncselekmény gyanúja nem forgott fenn, megadta a temetési engedélyt.

Gyümölcsfa, Egres,  
Málna, Ribiszke

Rózsa, orgona és diszcserejk  
olcsón válogatott fajokban

## Haasz és Bach

Rózsa és faiskola  
III., Sági-ut 120.

— Hatalmas vámviisszaélés. A budapesti Grünfeld Ármín és Társa porcelláncég nemrég nagyszabású vámviisszaélést követett el, amelyel az államot huszonegyezer pengővel megkárosította. A cégre most kétszáznyolcvanezer pengő vámbírságot vetettek ki, ezenkívül pedig kötelezték huszonegyezer pengő kártérítésre is.

— A szovjet legújabb gáztette. A szovjethatóságok azokat a Dnyeszteren túli románokat, akik a bolsevik paradicsom elől Romániába akarnak átmenekülni és akiket a vörös gránicsárok elfogtak, Krajszkába vitték. A foglyokat egy nagy barakkban zárták ei, amely az elmult éjjel kigyulladt. A foglyok nem tudtak az égő barakkból kiszabadulni, mert a parancsnok a közeli városba ment és a kulcsot magával vitte. Mire az öröknek a barakkot sikerült eloltani, a foglyok közül hetvenen halottak voltak. A szerencsétlen emberek részint elevenen megégették, részint a füsttől megfulladtak. Azt hiszik, hogy az oroszok szándékosan gyújtották fel a barakkot, hogy így a foglyoktól szabaduljanak.

— A magyar állami színházakat nem adják bérbé. Egyes budapesti lapok azt a hírt közölték, hogy a magyar kormány hajlandó a rossz gazdasági viszonyokra való tekintettel a budapesti Nemzeti Színházat és az operát bérbeadni. A kultuszminiszterium komünikét adott ki, amely ezt a hírt megcáfolta. A két színház továbbra is állami kezelésben marad.

— Az orsovai zsidóság műsoros táncestélye. Az orsovai zsidóság műsorral és táncjal egybekötött purim-ünnepélyt rendezett, amely kitűnően sikerült. A megnyitót Vas Andor főállatorvos mondta, majd Krebsz Dóra a Wizo munkáját ismertette. Fischer Ernő szavallatával aratott sikert, Ábrahám Bözsi és Kotlerovszki Eszti két táncszámmal szórakoztatták a közönséget. Vas Andorné magyar és német verset szavallt feltűnő tehetséggel. Spiller Baba, Fischer Ernő, Korah Károly, Kos Imre és Marton Laci vidám egyfelvonást adtak elő, általános derűtséget kelteve. Radó Klárikát szavallatáért zajosan ünnepelte a nagyszámú közönség. Spiller Baba szellemesen konferált. Az est sikere érdekében Reicher Márkusné, a Wizo elnöknője és Reicher Márkus, a hitközség titkára fáradoztak. A betanítás és rendezés munkáját Vas Andorné és Löwenkopf Kálmán rabbi végezték. Műsor után tánc volt, amely kitűnő hangulatban késő éjjeli órákig tartott.

## Férfiszövetek

140 leitől kezdve a legfinomabb angol minőségig mélyen leszállított árak mellett kaphatók

## Rabong és Schneidernél

Temesvár-Belváros, Szent György-tér  
Róm. kath. püspöki palota.

— Gyárvárosi gyárigazgató halála. Gescheidt Ferenc, a Schlosser-féle börgyár igazgatója, ötven éves korában rövid szenvedés után meghalt. Halálát felesége, született Wiener Zelma, két gyermeke és nagyszámú rokonság gyászolja. A temetés ideje iránt még nem történt intézkedés.



Nagy készletek: „Dacia”, „Bánát” 6-szögletes és 4-szögletes kerítésfonatban.

Uj találmány!  
A „Dacia” kerítésfonatok előnyeiben utólag nem lehetetlenek, mégis 20—40%-al olcsóbbak, mint másfajta kerítésfonatok.

Árjegyzékkel és információkkal szolgál

BOZSAK M. és Fia R.T.  
sodronykerítésgyár  
Temesvár-Gyárv., Alsóárok-u. 10  
Telefon 3-88  
Nagyban és kicsinyben eladás

— **Motas tábornok feleségének temesvári előadása.** A temesvári műgyetem által rendezett előadás-sorozat keretében ma, vasárnap délután fél tizenkét órakor a Tiszti Kaszinó nagytermében Motas tábornok, hadosztályparancsnok neje tart előadást Ragusa történelméről. Kedden, április 5-én pedig Kiritescu Arva dr. a bukaresti mezőgazdasági főiskola tanára tart előadást a Jövő mezőgazdasága címen. Az előadást este hat órakor a műgyetem új épületének dísztermében tartják meg.

— **A városi tejközpont működése.** A városi tejközpont működésének ellenőrzésére alakított polgári bizottság kedden, április 5-én, délután hat órakor tartja meg e hónap gyűlését a városháza tanácstermében. A gyűlésen Buna Demeter igazgató beszámol a tejközpont jelenlegi helyzetéről és bemutatja az üzem rentabilitásának emelésére kidolgozott tervét.

— **Lindbergh ezredes belelépült a hajzába.** Egy hónapja van már annak, hogy Lindbergh ezredes kislát elrabolták. Egy hónap alatt sem a rendőrség, sem pedig mások nyomozása nem tudott világosságot deríteni ebben a titokzatos ügyben. Lindbergh most már maga sem hiszi, hogy a további nyomozásnak komoly eredménye volna. Attól fél, hogy fiacskája esetleg már nincsen is életben és hogy többé nem fogja azt viszontlátni. Lindbergh ezredes egy hónap alatt teljesen megtört, beteges kinézése van és hajában ősz szálak mutatkoznak.

**Óriási választékban érkeztek női kabát, kosztüm- és ruhaszövetek.**  
Gyári árak.

**Dénes si Pollák**  
Gyárvaros, Andrásy-ut.

— **Leszállított ellátási díjak a Bánáti Szanatóriumban** Timisoara III., Holló-utca 2. Kevésbé tehető betegek kedvezményes orvosi kezelésben részesülnek. Szegény betegek 180 lei ellátási díj mellett, amely előre fizetendő, ingyen orvosi kezelést kapnak. Specialista orvosok állanak a betegek rendelkezésére.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Butucescu Kornél, Bittó Zsuzsána, Davidovici Juliána és Stunak László. Meghaltak: Raduj Sámuel 45, Heinermann István 56, Ujvári Paulina 68, Bedő Ilona 71, Steiner Adolf 84 és Kubalek Ferenc 55 éves korában.

— **A Magyar Leányegylet színi előadása a Magyar Házban.** A gazdasági válság, a leépítés és napjaink minden súlyos tünete felvonul Bónyi Adorján nagyszerű szindarabjában, az Édes ellenségben, amely a Magyar Leányegylet jótékony célú alapjává rendezendő előadás ma, vasárnap este nyolc órakor a Magyar Ház nagytermében kerül színi. A kitűnő szindarab főbb szerepeit a Magyar Leányegylet legelőkelőbb tagjai játsszák, a műkedvelőket messzire meghaladó tehetséggel. A szindarab izléses kiállítás és a nemes cél valószínűleg nagy közönséget fog vonzani. Előadás után tánc lesz, amelyhez a zenét a Corologos mester vezetése alatt álló Black White zenekar szolgáltatja. Az estély sikerét Kubicek Terivel az élén külön rendezői gárda szolgáltatja. Hogy az estélyt mindenki részére hozzáférhetővé tegyék, a Magyar Leányegylet a legolcsóbb belépődíjakat állapította meg.

## Színház

### Ma két előadást tart a román opera A magyar színház a jövő héten szenzációs műsorral folytatja előadásait

**Lammermoori Lucia.** A kolozsvári román opera együttese áprilisi vendégszereplésének első előadásaként Donizetti Lammermoori Luciját választotta. Luciat Rózsa Anna énekelte, aki ugy énekbeli alakításával, mint főként harmadik felvonásbeli téboly-áriájával zúgó tapsvihart aratott. Demetrescu széphangu kulturált énekes, ugyszintén a nagytehetségű Siomin is. Andreescu teljesen színtelen volt. A zenekart Bobescu vezényelte mesterien. Külön eseménye volt az estnek Jakobicec gyönyörű hárfajátéka. F.

A kolozsvári román opera ma, vasárnap két előadást tart. Délután három órakor a Traviata tüzte műsorra az igazgatóság ugyanabban a szereposztásban, mint a múlt hónapban. Ezen alkalommal is Rózsa Anna, Andreescu és Demetrescu éneklék a főszerepeket. Este az opera Verdi Rigolettójával fejezi be vendégjátékát. Ezen az előadásán fellépnek Fenia Dobranskaia, Spataru és a címszerepben Soculsi, aki ugy énekbellel, mint színészeleg is emlékezetes alakítást nyújt. Az előadást Bobescu vezényli.

A magyar színház hétfőn este a Fehér ló című szenzációs operettal folytatja temesvári vendégjátékát. A főszerepeket Neményi Lili, Pap Ella, Indra Manyi, Ihász Aladár, Tompa Béla, Putnik Bálint és Stoll Béla játsszák.

Tűzmadár a címe annak a kitűnő ujdonságnak, amelyet a kolozsvári magyar színház prózaegyüttese kedden este mutat be. A Tűzmadár főszerepeiben a prózaegyüttes legjobbjait, Kaszab Annát, Bárdos Klárit, Bárdi Terézt, Fekete Mihályt, Tóth Elekét látjuk viszont, akik kedden

— **Besurranó tolvaj.** Magyar Sándor mehalai lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettesek behatoltak a Lipót-utca 1 szám alatti lakásába és különböző fehérneműt vittek el mintegy tizezer lei értékben. A rendőrség megindította a nyomozást.

reggel érkeznek Temesvárra.

Titkos Ilona, Budapest ünnepelt művésznője, két estén Temesvárott vendégszerepel. Szerdán este a Meddig fogsz szeretni és csütörtökön este pedig a Kényes válópör című ujdonságokban lép fel. Titkos Ilona, partnerei Bárdi Teréz, Benes Ilona, Váro Anni, Fekete Mihály, Forgács Sándor, Tóth Elek, Barsi Odön, Tasnády, Balázs és Tompa Sándor lesznek. Jegyeket a színház elővételi pénztára árusít.

A magyar színház operettegyüttese serény munkával készülődik a Hawaii rózsája című operettujdonság előadására, amelynek szombaton este félkilenc órakor lesz a premierje.

#### A román opera műsora;

Vasárnap délután három órakor: Traviata.  
Vasárnap este: Rigoletto.

#### A magyar színház jövő heti műsora

Hétfőn este félkilenc órakor: Fehér ló (Operettujdonság ötödik előadás). Neményi Lili, Ihász Aladár, Selmezy Misi, Putnik Bálint és Tompa Bélaival.)

Kedden este félkilenc órakor: Tűzmadár. (Próbabemutató. Itt először.)

Szerdán este félkilenc órakor: Meddig fogsz szeretni. (Titkos Ilona budapesti Vigaszínház művésznőjének vendégjátéka.)

Csütörtök este félkilenc órakor: Kényes válópör. (Titkos Ilona bucsufellépésével.)

Péntek este szünet. (Hawaii rózsája előkészületei miatt nincsen előadás.)

Szombat este félkilenc órakor: Hawaii rózsája. (Operettujdonság először. Rendes hely-árak.)

Vasárnap délelőtt tizenegy órakor: Nótás kapitány. (Farkas Imre híres operettje nagyon olcsó mozhelyárakkal.)

Vasárnap délután öt órakor: Hawaii rózsája. (Operettujdonság második előadás.)

Vasárnap este félkilenc órakor: Hawaii rózsája. (Operettujdonság harmadszor.)

Hétfőn este félkilenc órakor: Hawaii rózsája.

\* Szobrász, asztalos, kovács, bádogos szerszámok, valamint épület és bútortervek mélyen leszállított áron kaphatók Scherter Ottó vaskezeskedésében, Temesvár-Belváros.

\* A Déli Hírlap Budapestben állandóan olvasható a ünaparti Bristol szálloda halljában.



#### Társas utazás Romániából

dublini nemzetközi Eucharisztikus Kongresszusra, 1932. június 12.—július 3. között, a mindkét ritusu katólikus érsekek és püspökök magas védnöksége alatt a Hamburg-Amerika Linie „Oceana” hajójával.

Felvilágosítások a püspöki hivataloknál, plébániáknál, valamint a

HAMBURG-AMERIKA LINE S. A. R.

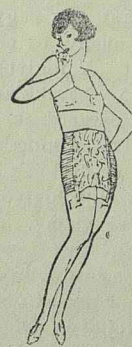
Bucuresti, Calea Victoriei 84.  
Timisoara, Strada Mercy 2.  
Constanța, Str. Pog. Ferdinand 35.  
Cluj, Căile 8 și Pog. Ferdinand 69.

## Sport

### Ma kezdődik a tavaszi bajnoki szezon

Ha az időjárás megengedi, Temesvárott ma megkezdik a tavaszi bajnoki szezon. Ma, vasárnap délután négy elsőosztályú bajnoki mérkőzést bonyolítanak le. A TMTE-pályán délután négy órai kezdettel a TMTE csapata veszi fel a küzdelmet az Ilsa együttesével. A Rapid-pályán négy órakor a TAC—Rapid mérkőzést játszzák le, míg az Ilsa-pályán ugyancsak négy órai kezdettel a Kadima csapata küzd a Banatul ellen. A negyedik bajnoki mérkőzést Resicán játszzák le, ahol délután félhárom órai kezdettel a Kinizi és UDR küzdenek a bajnoki pontokért. A második osztályban a következő mérkőzések szerepelnek a programon: ZsSE—Pátria Zsombolyán délután négy órakor, Hajduk—Tricolor Banatul-pályán négy órakor, Fratelia—Hertha Uj-kisodán délután négy órakor, Electrica—Freidorf Electrica-pályán délután négy órakor.

A TMTE tornaórái. A TMTE sportegyesület tornaóráit szentul nem a pályán levő klubhelyiségben, hanem a Belvárosban levő kereskedelmi iskola tornatermében, hetenként kedden és pénteken délután hat órakor tartják meg. Az egyesület felhívja a tornászokat, hogy a tornaórákon pontosan jelenjenek meg. Az új jelentkezők és a régi tornászok már kedden az új helyen jelentkezzenek Raszilier előtornásznál.



Haskótök, bandage melltartók speciális készítése OPTIKAI és betegápolási cikkek, gumiharisnyák, pipe-cikkek stb. legolcsóbb bevásárlási forrásra

### Sanitaria

Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 21. a józsefvárosi templommal szemben

Haskótök mérték után

350 leitől

Fióküzlet: Józsefváros, Hunyadi-ut 15.

15 leiert egyszer

60 leiert egész hétig

### HIRDETJÜK KIADÓ LAKÁSÁT!

#### 2 szoba

konyha május elsejére. (Fürdőszobával) Józsefváros, Fröbl-ú. 25. (Csermák-udvar).

#### 2 szoba

konyha azonnalra Belváros, Jenőherceg-utca 12. (Färber).

#### 2 szoba

konyha május elsejére. (Fürdőszobával) Józsefváros, Begabalsor 20/24.

#### 3 szoba

konyha május elsejére. Gyárvaros, Neptun-fürdő.

#### 4 szoba

konyha május elsejére. Gyárvaros, Neptun-fürdő.

#### Műhely

vízvezetékekkel május elsejére. Belváros, Jenőherceg-utca 12. (Färber).

## Rádió

asárnap (április 3.) Bukarest. 11 óra 30: Házi zene. 12 óra: Zenekari hangverseny. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 3 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Szórakoztató hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Bécsi operettrészletek. 10 óra: Ránán zene. Budapest. 11 óra: Református szentisztelet. 12 óra: Egyházi zene és szentbeszéd. 1 óra: Az operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye Orosz Julia közreműködésével. A hangverseny szünetében rádiókrónika. Elmondja Papp Jenő. 3 óra: Gramofonzene. 4 óra: Gazdasági előadás. 4 óra 45: Rádiószabadegyetem. 6 óra 10: Békeffy-est. 8 óra: Sárka Jankó utolsó nótája. Irta és felvételre Pékar Gyula. 8 óra 30: A Così fan tutte című opera előadásának közvetítése a budapesti operaházból. Utána Bura Károly és zenekarának hangversenye. Bécs. 11 óra: Délélti hangverseny. 12 óra: Haydn-sonet. 1 óra: Szórakoztató zene. 2 óra 15: Rigolettó opera gramofonlemezek. 5 óra: Délutáni hangverseny. 6 óra 55: Brahms-hangverseny. 8 óra 30: Dalok és áriák. 9 óra 10: Hegyjáték előadása. 11 óra 30: Énekhangverseny a berlini filmszínház közreműködésével. Belgrád. 12 óra: Gramofonzene. 1 óra 5: Harmonikahangverseny. 1 óra 30: Operettrészletek. 5 óra: Népdalok. 6 óra: Gramofonzene. 6 óra 30: Énekhangverseny. 8 óra: Jugoszláv hangverseny. 8 óra 45: Operaáriák. 10 óra 5: Operettrészletek kamara zenéje. 11 óra 25: Gramofonzene. 11 óra 45: Cigányzene. Langenberg. 9 óra: Népszerű hangverseny. 11 óra: Hírek majd tánczene. Milánó. 8 óra 10: Tarka hangverseny. 9 óra 20: Szórakoztató zene. 10 óra: Operaelőadás. Prága. 9 óra: Fuvószenekar hangversenye. 11 óra 20: Jazz-band. Róma. 6 óra: Szimfonikus és kamarazene. 9 óra 5: Kávéházi zene. 9 óra 45: Olasz zene. Strassburg. 7 óra 30: Zenekari hangverseny. 8 óra 45: Jazz-band. 9 óra 30: Elzászi-est. 1 óra 30: Tánczene. Varsó. 6 óra: Gramofonzene. 9 óra 15: Népszerű hangverseny. 11 óra 10: Énekhangverseny. 12 óra: Tánczene.

## Kabátzövetek

a legnagyobb választékban

LOUVRE  
JÓZSEFVÁROS

hangverseny. Varsó. 6 óra 35: Könnyű és tánczene. 8 óra 35: Gramofonzene. 12 óra: Tánczene.

Kedd (április 5.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Zenekari hangverseny. 7 óra 10: Szórakoztató zene. 8 óra 30: A Thais című opera előadása a bukaresti operaházból. Budapest. 10 óra 15: Hangverseny Lichtmann Ilona (ének), Singer Ibolyka (hegedű) és K. Kepes Erzsébet (zongora) közreműködésével, közben hírek. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: A rádió házikvintettjének hangversenye, közben hírek. 3 óra 45: Árfolyamhírek. 5 óra: Arányi Mária előadása: Asszonyok tanácsadója. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye. 7 óra: Milyen ember az igazi újságíró. 7 óra 30: Szent Benedek emléktünnepe, rendezi a benedési diákszövetség. 8 óra 40: Négy, három és kétzongorás Bach—Mozart zenekari est a Filharmoniai Társaság zenekarának kíséretével. Közreműködik Fischer Anni, Földes Andor, Petri Endre és Zeitingner Jenő. Utána hírek, majd Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye a Baross-kávéházból. 12 óra: Somogyi Gyula franciayelvi előadása. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 2 óra 10: Gramofonzene. 4 óra 40:

## Tavaszi ujdonságok Óriási választékban

Tekintse meg kirakatainkat

FORTUNA DIVATÁRUHÁZ  
GYÁRVÁROS

Dalok és áriák. 5 óra 45: Délutáni hangverseny. 8 óra 5: Haydn: Teremtés című dalművének előadása. 11 óra 10: Tánczene Belgrád. 12 óra: A rádiózenekar hangversenye. 1 óra 5: Gramofonzene. 5 óra: Gramofonzene. 5 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra 5: Bécs közvetítése. Langenberg. 6 óra: Délutáni hangverseny. 7 óra 15: Norvég dalok. 8 óra 5: Bécs közvetítése. Milánó. 8 óra 5: Tarka hangverseny. 9 óra 15: Szórakoztató zene. 9 óra 45: Operettrészletek. Prága. 8 óra 25: Zenekari hangverseny. 9 óra 5: Dalok. 10 óra: A rádiózenekar hangversenye. 11 óra 20: Gramofonzene. Róma. 9 óra 15: Kávéházi zene. 9 óra 45: Tarka hangverseny. Strassburg. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. Varsó. 6 óra 35: Szimfonikus zene. 9 óra 15: Népszerű hangverseny. 11 óra 10: Zongorahangverseny. 11 óra 50: Tánczene.

idei megadóztatásuk a mult évihez viszonyítva körülbelül harminc százalékos emelkedést mutat. Ez az eljárás alkalmas arra, hogy a nagymultu és a közterhekhez jelentékeny összegekkel járó iparosságot teljesen tönkretgegye. A patenta fixa rendelkezései alapján megalakult adómegállapító bizottságban az érdekelt iparosok képviselői jelen lehetnek ugyan, azonban a döntésbe semmi befolyásuk nincsen. Az ipari intézmények éppen ezért elhatározták, hogy ilyen tagokat nem küldenek a bizottságba. Nem kedvezőbb azonban a helyzet a patenta fixa alá nem eső iparosok adóját megállapító bizottságnál sem. A bizottság elnöke, aki most került Temesvárra, nem ismeri az itteni viszonyokat, nem beszéli az itteni nyelveket és így az iparosok jogos panaszait sem tudja meghallgatni.

**Gabonaárak maganárnyolama.** Buza 360, tengeri 260, zab 370, árpa 310, korpa 290, burgonya 185 és bab 470 lei száz kilónként. Lucerna 22, lóheremag 40 és kendermag 7 lei kilónként. Irányzat az összes terményekben barátságos.

**Devizák maganárnyolama.** Zürichben a lei 308. Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 616, dollár 167.85, holland forint 67.70, francia frank 6.59, olasz lira 8.70, szerb dinár 2.99, cseh korona 4.98, német márka 39.95, svájci frank 32.54, belgas (öt belga frank) 23.42. Ezek a számok a középárfolyamon történt kifizetéseket jelzik.

## Mozi

## Mozik műsora

Vasárnap

Belvárosi Capitol mozi: Shanghai ekszpressz (Beszélő film).

Erzsébetvárosi Doina mozi: Shanghai ekszpressz (Beszélő film).

Forum mozi: A császárvadász (Beszélő film).

Gyárvárosi Apolló mozi: Három a papa (Beszélő film).

Mehalai Concordia mozi: Mona Lisa elrablása (Beszélő film).

Hétfő

Belvárosi Capitol mozi: Shanghai ekszpressz vonat (Beszélő film).

Forum mozi: A császárvadász (Beszélő film).

Gyárvárosi Apolló mozi: Három a papa (Beszélő film).

Kedd

Belvárosi Capitol mozi: Egy szép kék szempár (Beszélő film).

Erzsébetvárosi Doina mozi: Egy szép kék szempár (Beszélő film).

Forum mozi: A császárvadász (Beszélő film).

Gyárvárosi Apolló mozi: Shanghai ekszpressz (Beszélő film).

Mehalai Concordia mozi: Három a papa (Beszélő film).

Modern és szép

## hálók és ebédlők

jól és olcsón csakis

## Sieboldnál,

Timisoara II. Str. Telegrafului 19  
TELEFON 6-99

## Közgazdaság

## Magyarország kereskedelmi kamaráinak küldöttsége április közepén látogatást tesz Bukarestben

A budapesti kereskedelmi és iparkamara legutóbbi igazgatósági ülésén nagyjelentőségű és az erdélyi gazdasági élet szempontjából is sokat ígérő határozatot hozott. A romániai kereskedelmi kamarák megleghangú meghívására úgy határozott az elnökség, hogy Székács Antalnak, a budapesti kereskedelmi és iparkamara alelnökének vezetése alatt Magyarország vidéki kamaráinak bevonásával még a budapesti Nemzetközi Vásár megnyitása, vagyis május 7-ike előtt hivatalos látogatást tesz Bukarestben. A bukaresti uttal nemcsak a román kamaráknak budapesti látogatását akarják viszoználni, hanem fel kívánják használni ezt a kedvező alkalmat arra is, hogy a román gazdasági élet mértékadó képviselőivel eszmecsere folytassanak Magyarország és Románia gazdasági kapcsolatainak kimélyítéséről. A két szomszédos ország szakemberei ezen az értekezleten állapítják meg azokat az eszközöket, amelyekkel Románia és Magyarország gazdasági kapcsolatait,

jórészt éppen a május 7—16 napjai között rendezendő Nemzetközi Vásár forgalomfejlesztő hatásának tervszerű kihasználásával, jntenzivebbé és mindkét félre nézve hatékonyabbá tehetik. A magyar kamarák delegációja valószínűleg április közepén érkezik Bukarestbe, tehát ugyanakkor, amikor Gratz Gusztáv, Hegedűs Loránt és Chorin Ferenc is Bukarestben tartózkodnak. A látogatásnak nagy jelentőséget tulajdonítanak a budapesti Nemzetközi Vásár szempontjából is. Ugy tudják, hogy akkor fogják véglegesen letárgyalni azokat a különleges könnyítéseket, amelyekben a budapesti Nemzetközi Vásárra utazókat részesítik. A könnyítések az ez évben is engedélyezett ötven százalékos utazási kedvezményen és a vízumkedvezményen kívül a vásárlátogatók utlevélszerzésének megkönnyítésére és a fokozott devizaellátásra, illetve valutakivitelre vonatkoznak.

**UJ ADÓK AMERIKÁBAN IS.** Az amerikai parlament új adótörvényeket fogadott el, amelyek az Egyesült Államok bevételét körülbelül egy milliárd dollárral emelik. Az új adók nagy terheket rónak a lakosságra és azért az elkeseredés igen nagy.

A magyar költségvetési hiány fedezése. A magyar kormány komüniké tett közé és felvilágosítást nyújt arról a harmincyolc millió pengős hiteltullépésről, amelyről a parlamentben is szó volt. A komüniké kifejti, hogy ez a hiteltullépés nem jelent egyben költségvetési

hiányt is, mert fizetések leszállításával és dologi kiadások csökkentésével nemcsak behozták ezt a harmincyolc milliót, hanem még három millió pengős megtakarítást is sikerült elérni. A harmincyolc millió pengőt különben is népjóléti célokra költötték el.

**Az iparostársadalom adósérelmei.** A patenta fixa adó új rendszere az iparosok között nagy csalódást okozott. Azt remélték ugyanis, hogy a mai redukált kereseti lehetőségeknek megfelelően a patenta fixa alapján az iparosok adója jelentékenyen csökkenni fog, ehelyett azonban az

## Hatóságilag engedélyezett végeladás!

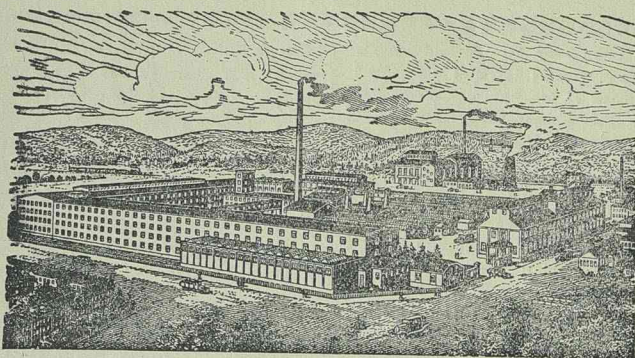
Női kabát Lei 450.—

Férfi gyapju öltöny Lei 450.—

Fiu ruha Lei 150.—

## Pollák Gyárvaros, Kossuth-tér 3.

# A legutolsó újdonságok



ENGROS

férfi- és női divatszövetekben, modern és izléses minták az általánosan elismert legkiválóbb minőségekben

## megérkeztek

Szívesen látunk mindenkit, hogy ezen szenzációs újdonságainkat minden vételkényszer nélkül megtekinthessék a tavaszi és nyári szükségletek beszerzése előtt

A Brassói posztó- és divatárugyarak

**SCHERG VILMOS és TÁRSA R.T.**

Timisoara, Str. Alba-Julia

EN DETAIL

### Apróhirdetések

Az apróhirdetés olcsó és eredményes.

Egyes szó ára :

Levelezés és házasság rovatban négy lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés negyven lei.

Lakás, Adás-vétel, Alkalmazás és Vegyes rovatban három lei, vastagabb betűvel öt lei. Legkisebb hirdetés harminc lei.

Állástkeresők szavankint két leit fizetnek, vastagabb betűvel három leit. Legkisebb apróhirdetés husz lei, többszöri közlés esetén egyenkint tizenöt lei.

Jelígés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

### 30 leiert

megtudhatja múltját, jelent és jövőjét, vidékiek levélben küldjenek 40 leit beljében és mellékeljék a születési dátumot. Munkanélküliek kedvezményben részesülnek.

### Jó nő

IV., Bonház-u. 16. I. emelet.

### Alkalmazás

#### Keresek mindenes

jobb leányt azonnalra III., Battyányi-utca 7. (367)

#### Jól főző

mindenes szakácsnőt, IV. 15-ére keresek. Ungár, I. Jenőherceg u. 5. (364)

### Adás-vétel

#### Családi ház

2-3 szobás megvételre kerestetik. Cimeket „Olcsó vétel” jelíggére a kiadóba kérek. (725)

#### Butorok

Raktáron levő összes butoraimat üzemleépítés miatt olcsón kiárusítom II., Rékási-ut 4. (227)

#### Motorbicikli

jó állapotban jutányosan eladó! Erzsébetváros, Mező-sor 18. (366)

#### Étterem

jó menetelű, Belvárosban azonnal eladó. Vendéglősök ipartestülete Temesvár. (365)

#### Nagy előszobaszekrény

tükrökkel és 2 részes fogásokkal olcsón eladó. Cím a kiadóban. (368)

#### Tavaszi férfiruha

kifogástalan 3 öltözet angol-szövetből és egy új női tavaszi kabát eladó. Löffler b/ház II. em. ajtó 1. (339)

## India véres napjai

### A Déli Hírnapló történelmi regénye

Str John Retcliffe műve alapján írta Berkó Károly

— 115. folytatás —

A menet tovább vonult.

Az öreg Abul Mohamed, Delhi hetven esztendőös királya nem a régi márványpalotában fogadta vendégeit, hanem egy arab stílusban épült kiöszkban. Az ötszáz ember befogadni kénnagy teremben történt a fogadás.

A király maga trónusán ült. Ruhája vagyont ért. Mellette ült kedvenc felesége Sinat Mahal, aki a háremben korlátlanul parancsolt. A király tizen-négy fia ott állott a trónus körül. Ezek közül legismertebbek voltak Akbár Jehan, Bukhtur és Timor Agi hercegek.

A vendégeket a terem bejáratánál a ceremóniás mester, a sobedár fogadta. Odavezette őket a trónus elé. Az angol ezredes, a maharadza és a többi előkelőség háromszor meghajtották magukat, miközben a sobedár hangosan kiáltott:

— Lássátok a világ ékességét! Lássátok a népek oltalmazóját! Lássátok a királyok királyát! Lássátok Abul Mohamed királyt!

Erre előlépett a bhotpuri maharadza kincstartója és megkezdte a szokásos ajándékozást. Külön tette a trónus elé a királynak szóló ajándékot és külön a hercegek ajándékait. Az ajándékosztással nem fősvénykedett és az öreg király és a hercegek elégedet pillantásokat vetettek a drágaságokra, melyeket a maharadza kincstárnoka a trónus szőnyegére helyezett.

Azuán előlépett Frazer ezredes

titkára, hogy szintén letegye urának ajándékát.

A tükár mindössze tíz darab aranyat tett le a szőnyegre.

Ez a kevés ajándék nagy csalódást okozott. A csekély ajándékot az indiai fejedelmek udvaraiban tiszteletlenségnek minősítik.

A vendégek közül Frazer ezredes szólalt meg. Tökéletesen beszélt a hindosztán nyelvet, azonban szavaiban némi guny volt érezhető.

— Rohanna Ru, a bhotpuri maharadza hódolatát kívánja bemutatni a hatalmas Abul Mohamed királynak. Miután az én társaságomban jön és rólam tudod, hogy nemcsak neki vagyok a barátja, hanem neked is, remélem, hogy szíves fogadtatásban lesz része és nem gondolsz most arra, hogy családjaikat azelőtt ellenséges viszonyban álltak egymással.

— Szívesen látott vendégem lesz ő is meg te is kíséretekkel együtt.

Az öreg király kincstárnoka összeszedte a hozott ajándékokat, aztán ura nevében viszonzásul szintén ajándékokat nyújtott át a maharadzának és az ezredesnek.

Aztán jöttek szolgálak, a két ur részére székeket hoztak, majd edességeket és hűsítő italokat hordtak körül, miközben a házigazda és vendégei között halk beszélgetés folyt, amely csupa udvariassági frazishból állott.

Félóra múlva a maharadza fölállt és kérdően tekintett az ezredesre.

— Bocsáss meg, fenség, — szö a maharadzához, — helyettem ma Douglas kapitány kísér el szállásra. Nekem még beszédem van a rályal.

A maharadza kíséretével együtt bucsuzott és távozott.

A trónteremben nem maradt az angolok közül senki más, csak Frazer ezredes és Villongby hadnagy.

Senki nem ügyelt arra, hogy Akbár Jehan herceg a trón mögötti nyitott ablakhoz lépett és karjának egy ledületével jelt adott a kívül álló sepo katonáknak.

Frazer ezredes némi szünet után megszólalt:

— Közölnöm kell veled, felseg hogy az angol királyné kormán elégedetlen veled. Nem tudod féktartani a fiaidat, akik ellenünk izgják a népet. Azért azt kívánom tőled hogy fiaidat távolítsad el Delhiből, valamennyit küldjed el messzi vidé birtokaira, ahonnan csak az én engedelmekkel térhessenek vissza.

— Mit kell hallanom, — javesz kélt a király, — mit kell hallanom? Miért legyek olyan, mint a lombj vesztett fa?

— Sohasem megyünk innen, — ké állította Bukhtur herceg, — sohasem megyünk! Hogyan jön ahhoz ez a idegen, hogy minket atyánk palotájából el akar űzni?

Frazer ezredes azonban nem törődött a herceg ellenzékével. Folytatott szavait:

— Ezenkívül követelem azt, hogy azt a sok léhűtőt, aki itt lézeng palotában kergesd el. Helyettük majd mi katonáink fognak itt szolgálatot teljesíteni.

Akbár Jehan herceg nem várta meg amíg erre az apja felel, hanem mag válaszolt helyette:

— Hogy mersz ilyen követelése előállani, te arcátlan idegen!

— Le az idegenekkel! — kiáltottál ugyanakkor a hercegnek a teremben levő hivei.

(Folyt. köv.)

### Üzlethelyiségek

és egy kétszobás helyiség előszobával azonnalra kiadó. Négy szobás lakás május elsejére mellékkeliségekkel együtt kiadó. Belváros Erőd utca 12. sz. Érdeklődni a háztulajdonosnál az I. emeleten, délelőtt 11-1 ig, délután 4-6 óráig. (418)

### Nagy Kalapvásár

megkezdődött szenzációs olcsó árakon!

Gyári lerakat. A legjobb gyártmányok, már 100 leifől feljebb.

### Costum Elegant

Józsefváros, Kossuth L. u. 25.

### Ha Bukarestbe utazik és takarékosan kíván élni,

szálljon meg az ujonnan átalakított, modern kényelemmel felszerelt

## Hotel Lyonban

CALEA GRIVITEI 88-90.

2 percnyire a GARA DENORD-tól.

Szobák 80 leitől. Nincs autóköltség.

Podgyászt személyzetünk a pályudvarról

díjmentesen elszállítja